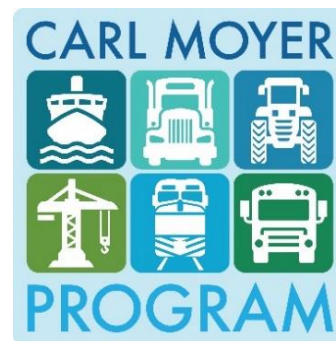




BAY AREA
AIR QUALITY
MANAGEMENT
DISTRICT

Tờ Thông Tin Tổng Quan Về Chương Trình Carl Moyer



Chương Trình Kỷ Niệm Sự Kiện Đạt Tiêu Chuẩn Phẩm Chất Không Khí Carl Moyer (Carl Moyer Program hay CMP) là một chương trình do tiểu bang tài trợ nhằm cấp tài trợ cho các chủ sở hữu phương tiện và thiết bị hạng nặng để giảm thiểu mức ô nhiễm không khí (lượng khí phát thải) được phát ra từ động cơ hạng nặng. Khoản tài trợ sẽ được cấp cho các dự án:

Những thay đổi MỚI trong Chương trình! Tài trợ cho xe buýt trường học, xe buýt trung chuyển, thiết bị điện & sử dụng nhiên liệu thay thế, cơ sở hạ tầng sạc & nạp nhiên liệu - với số tiền tài trợ lớn hơn!

- Thay thế những động cơ cũ hơn bằng những động cơ mới hơn, sạch hơn hoặc chuyển đổi sang động cơ điện không phát thải.
- Mua phương tiện mới hoặc thiết bị sạch hơn theo quy định của pháp luật
- Mua thiết bị không phát thải hoặc có mức phát thải gần bằng không và lắp đặt cơ sở hạ tầng sạc điện hoặc nạp nhiên liệu dành cho thiết bị mới
- Lắp đặt bộ lọc chất dạng hạt trên động cơ để giảm lượng khí phát thải

Khoản tài trợ không thể được sử dụng cho các dự án giảm phát thải theo yêu cầu của pháp luật, quy định, pháp lệnh hoặc thỏa thuận; tuy nhiên, khoản tài trợ có thể sử dụng nếu hoạt động giảm phát thải diễn ra trong thời gian từ 1 đến 3 năm trước khi đến thời hạn của bất kỳ quy định tuân thủ nào. Ví dụ: nếu quy định về đội xe của tiểu bang yêu cầu phải giảm lượng khí phát thải của động cơ trước ngày 1 tháng Một, 2021, khoản tài trợ có thể sẽ được trao để giảm lượng khí thải đó nếu thiết bị được tài trợ đã hoạt động trước ngày 31 tháng Mười Hai, 2019.

Các quận sau đây thuộc quyền tài phán của Air District: Alameda, Contra Costa, Marin, Napa, San Francisco, San Mateo, Santa Clara và các khu vực Phía Nam của Solano và Sonoma. Thiết bị do CMP tài trợ phải hoạt động trong phạm vi quyền tài phán của Air District. **Ưu tiên cho các dự án giảm phát thải trong những cộng đồng bị tác động sau đây - cộng đồng AB 617 và cộng đồng cần xem xét theo AB 617 trong tương lai.**

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| • West Oakland | • Khu vực Pittsburg-Bay Point |
| • Richmond-San Pablo | • San Jose |
| • East Oakland/San Leandro | • Khu vực Tri-Valley |
| • Eastern San Francisco | • Vallejo |

Tìm hiểu thêm thông tin về ưu tiên tài trợ này tại địa chỉ: www.baaqmd.gov/AB617grants. Nhân viên của Air District sẽ xác định xem liệu các đơn đăng ký có đáp ứng được những yêu cầu của Chương Trình Tài Trợ Bảo Vệ Sức Khỏe Cộng Đồng và Chương Trình Carl Moyer hay không.

Cơ hội nhận được tài trợ của tôi là bao nhiêu?

Hơn \$50 triệu sẽ được tài trợ cho các dự án trên khắp Vùng Vịnh. Các dự án sẽ được đánh giá dựa trên số pound (hoặc tấn) khí ô nhiễm được giảm thiểu hàng năm, trên mỗi đô la được cấp - đây được gọi là “tính hiệu

quả chi phí” của dự án. Các động cơ cũ hơn hoặc có mức sử dụng cao hơn có xu hướng gây ô nhiễm nhiều hơn, và thường có quả hơn về chi phí và có khả năng được cấp quỹ tài trợ.

Các dự án thay thế thiết bị bằng những thiết bị mới sử dụng nhiên liệu thay thế hoặc không phát thải có thể đồng tài trợ (sử dụng nguồn tiền bổ sung) cùng với các chương trình khuyến khích khác của tiểu bang, liên bang hoặc tư nhân. Những dự án đồng tài trợ phải đáp ứng được các yêu cầu của từng nguồn tài trợ. Ví dụ: do CMP cấm tài trợ cho các dự án đặt mua thiết bị hoặc bắt đầu làm việc với dự án được tài trợ trước khi thỏa thuận tài trợ được thực thi đầy đủ (đã ký kết), nên nếu đồng tài trợ với Dự Án Khuyến Khích Bằng Phiếu Hỗ Trợ Thanh Toán Dành cho Thiết Bị Lai (Hybrid Voucher Incentive Project, HVIP), chủ sở hữu thiết bị trước tiên phải nộp đơn đăng ký tham gia lên CMP trước khi đặt hàng hoặc gửi đơn đặt hàng theo yêu cầu của HVIP.

Một số yêu cầu dành cho dự án Carl Moyer là gì?

Chủ sở hữu có các dự án được phê duyệt sẽ ký kết một thỏa thuận (hợp đồng) tài trợ với Air District và đồng ý với một số điều kiện, bao gồm*:

- Tham gia các hoạt động thanh tra trước và sau khi thực hiện dự án. Thiết bị hiện tại phải được vận hành tại thời điểm trao quỹ tài trợ. Công tác thanh tra sau khi thực hiện dự án là để nhằm mục đích xác nhận xem liệu dự án có được hoàn thành theo hợp đồng hay không, và dự án có lưu hồ sơ quá trình tiêu hủy thiết bị ban đầu (nếu có) hay không.
- Đồng ý rằng thiết bị được tài trợ sẽ tiếp tục hoạt động trong Vùng Vịnh với mức độ sử dụng tương tự như thiết bị ban đầu. Cam kết này thường kéo dài từ ba đến mười năm.
- Gửi báo cáo giám sát hàng năm ghi lại số dặm, mức sử dụng nhiên liệu hoặc số giờ hoạt động và địa điểm nơi thiết bị được tài trợ đang hoạt động.
- Duy trì bảo hiểm trách nhiệm tài sản và trách nhiệm chung (khi được yêu cầu) và bảo hiểm máy móc bằng với toàn bộ giá trị thay thế của thiết bị được bảo hiểm theo thỏa thuận tài trợ.

*Không phải là danh sách đầy đủ về các yêu cầu của Chương Trình - truy cập các trang web (bên dưới) để biết toàn bộ thông tin chi tiết

Tôi có thể làm gì bây giờ để chuẩn bị hồ sơ đăng ký?

- Xem lại tờ thông tin trực tuyến dành cho loại dự án cụ thể của quý vị:
 - Nông Nghiệp: www.baaqmd.gov/agriculture
 - Hàng Hải www.baaqmd.gov/marine
 - Xe Buýt Trường Học: <http://www.baaqmd.gov/LESBP>
 - Phương Tiện Hoạt Động Trên Đường Địa Hình www.baaqmd.gov/offroad
 - Phương Tiện Hoạt Động Trên Đường Bộ: www.baaqmd.gov/onroad
 - Đầu Máy Xe Lửa: www.baaqmd.gov/trains
- Liên hệ với đại lý bán động cơ hoặc thiết bị của quý vị để bàn luận về khả năng được cấp tài trợ đối với thiết bị của quý vị.
- Hiểu rõ bất kỳ quy định hiện hành nào về đội xe của tiểu bang và quy định về đội xe đang chờ được áp dụng cho thiết bị của quý vị.
- Xem lại chương Hướng Dẫn Đăng Ký Chương Trình Carl Moyer của Hội Đồng Tài Nguyên Không Khí California (California Air Resources Board, CARB) phù hợp với loại thiết bị của quý vị. Hướng Dẫn hiện có sẵn trên trang web của CARB tại địa chỉ: <http://www.arb.ca.gov/msprog/moyer/moyer.htm>.
- Liên hệ với Air District nếu quý vị có thắc mắc thêm.

Tôi nộp đơn xin tài trợ bằng cách nào?

Đăng ký trực tuyến trên trang web của Air District – www.baaqmd.gov/moyer.

Các đơn đăng ký đã hoàn tất sẽ được phê duyệt trên cơ sở đơn nộp trước duyệt trước, đơn nộp sau duyệt sau cho đến khi hết kinh phí tài trợ. Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ với nhân viên của Air District theo số điện thoại 415-749-4994 hoặc qua email tới grants@baaqmd.gov.